

Quelques aspects sur l'exploitation des émissions radiophoniques en didactique de la compréhension orale

Abdelrhman Kamaleldin Hassan Shomeina

Département du français, Faculté de pédagogie, Université du Soudan des sciences et de technologie¹

Résumé:

La problématique dans cet article se base sur double observations : la faiblesse au niveau de la compréhension orale chez les apprenants du F.L.E, et les difficultés qu'affrontent les enseignants en didactique et en évaluation de la compréhension orale. Cet article donne une importance aux avantages de l'utilisation des émissions radiophoniques de radio France internationale RFI en classe soudanaise du F.L.E, cette étude expérimentale s'est réalisée avec un groupe de 12 apprenants de la faculté de pédagogie. Université du Soudan des Sciences et de Technologie, ces apprenants sont au niveau A2 selon la classification du cadre européen commun de référence pour les langues. Après avoir réalisé une expérimentation de 10 séquences d'enseignement nous arrivons à des résultats parmi les quels:

- Le grand défis qui s'affiche l'évaluation de la compréhension orale et dans cette situation il faut différencier entre la compréhension orale qu'une activité cognitive et qu'un exercice pédagogique fait en classe de langue avec de différents moyens d'enseignement et d'évaluation.
- l'évaluation de la compréhension orale ne devrait pas dissociée de mélange des autres compétences linguistiques la production orale, la compréhension et la production écrite.

Mots clés: Didactique – évaluation – tests – compréhension orale – exploitation des émissions radiophoniques.

المستخلص:

قامت مشكلة البحث في هذه الدراسة على الملاحظة و التي تتمثل في ضعف مستوى الفهم الشفهي لدى العديد من طلاب اللغة الفرنسية إضافة إلى الصعوبات التي تواجه الأساتذة في تدريس وتقويم مهارة الفهم الشفهي . و تهتم هذه الدراسة بإمكانية الإستفادة من البرامج الإذاعية لراديو فرنسا الدولي RFI في تدريس مهارة الفهم الشفهي وتعتبر هذه الدراسة ، دراسة تجريبية فقد إعتمدت على تجربة واقعية مع عدد من طلاب قسم اللغة الفرنسية - كلية التربية بجامعة السودان للعلوم و التكنولوجيا . و اختارالباحث هذه العينة والتي تتكون من 12 طالب وطالبة من ذوي المستوى A2 في اللغة و ذلك حسب تصنيف الإتحاد الأوروبي الموحد للمستويات اللغوية Cadre européen commun de référence pour les langues . ومن خلال التجربة العملية مع الطلاب و التي استغرقت 10 محاضرات تدريسية ، توصلت الدراسة الى عدة نتائج ، منها :

- عند تدريس مهارة الفهم الشفهي يجب الإنتباه الى أننا نتعامل مع هذه المهارة من زاويتين ؛ الأولى تتمثل في أنها نشاط إدراكي عقلي والثانية تأتي في إطار أنها تمرين لغوي يجب الإنتباه إليه والإهتمام به من حيث طرائق التدريس والتقويم.

- تقويم مهارة الفهم الشفهي لا يمكن أن ينفصل عن المهارات اللغوية الأخرى والتي تتمثل في التعبير الشفهي ؛ التعبير الكتابي والفهم الكتابي.

الكلمات المفتاحية : تدريس - تقويم - إختبارات - الفهم الشفهي - إستخدام برامج إذاعية .

ABSTRACT:

The research problem is exemplified in the weakness of oral comprehension level for more of French language students as well as the difficulties that face teachers in teaching and evaluating oral comprehension skill. The researcher has asked essential question as such: how can teaching and evaluating oral comprehension skill in Sudanese French language classroom via broadcasting program for international French Radio (R.F.I). The researcher has used this sample which consists of 12 students that have level A2 in language according to the Unified European Union for language levels. Through the practical experiment with students which takes 10 lectures, the researcher has come out to the following findings:

- When we teach oral comprehension skill attention must be given to that we are dealing with skill from tow angles, the first one is exemplified it is being mental comprehensive activity; whereas the second is the linguistic exercise must be given attention from the methods and evaluation of teaching.
- The evaluation of oral comprehension skill does not to be separated from other linguistic skills such as oral expression, expression and writing comprehension.

Key Word: Teaching - evaluation – tests – oral comprehension - exploiting broadcasting program.

INTRODUCTION:

Notre expérience depuis une dizaine d'années dans l'enseignement du français langue étrangère nous a amené à observer certaines difficultés chez les apprenants soudanais. Ces difficultés touchent le contexte du processus pédagogique et également les quatre compétences relatives à l'apprentissage des langues étrangères en général ; la production orale, la compréhension orale, la production écrite et la compréhension écrite.

PROBLÉMATIQUE:

Selon notre observation en tant qu'enseignant du F.L.E en plusieurs universités soudanaises il ya deux obstacles concernant la compétence de la compréhension orale. Le premier est la faiblesse à la compétence de compréhension orale chez les apprenants et le deuxième est relatif aux difficultés affrontant en général les enseignants lors de la préparation des séquences de compréhension orale (enseignement et évaluation), dans le contexte du F.L.E au Soudan, pays non francophone. Nous nous intéressons ici à la didactique de la compréhension orale à travers les émissions radiophoniques de Radio France Internationale R.F.I.

OBJECTIFS :

A- Savoir de quelle manière nous pouvons profiter des émissions radiophoniques de R.F.I, en classe soudanaise du F.L.E. (cours de compréhension orale).

B- Savoir comment faire pour enseigner et évaluer la compréhension orale ?

Savoir de quelle manière pouvons-nous établir une stratégie d'enseignement et de l'évaluation de la compréhension orale, en classe soudanaise du F.LE à travers les émissions radiophoniques de Radio France Internationale (R.F.I) ?

MÉHODE:

Pour réaliser ces objectifs, nous produisons une expérimentation, et dans notre but de tester la compréhension orale, nous allons l'évaluer à partir de deux tests, de valeur, signification et indication fixés (voir plus loin). Nous allons faire une analyse qualitative des réponses des apprenants, donc la méthode que nous allons utiliser est la méthode descriptive/analytique.

Cadre théorique L'enseignement de la compréhension orale :

Emmanuelle Curette (2008) postule que :Les descriptions actuelles de la compréhension orale recueillent un certain consensus parmi la communauté des chercheurs, mais forcément est de constater que, dans leurs pratiques d'enseignement, les enseignants ou futurs enseignants de langues restent largement influencés par d idées reçues sur ce qu'est comprendre et par leur expérience d'apprentissage et d'enseignement de langue. Lors de formations de publics variés, la façon de procéder pour faire travailler des apprenants en compréhension orale, quelle que soit la région du monde, est sensiblement la même. Elle consiste le plus souvent à:

- Faire une sensibilisation au thème général abordé dans le document (à l'aide de photographies, évocation d'expériences personnelles, etc.);
- Donner des questions de type (qui parle? A qui? Où? Quand? De quoi?) (parfois ces questions sont données après une première écoute qui sert de (mise dans le bain) et remplace la sensibilisation);
- Faire écouter le document (une fois ou deux);
 - Demander les réponses et faire une correction;
 - Poser des questions portant sur des détails;
 - Faire écouter le document pour chaque détail;
- Demander les réponses et en faire une correction;
- Enfin, utiliser le document comme appui pour faire une activité d'expression orale ou écrite.

Du fait que la compréhension est le moyen essentiel du développement langagier, les formateurs ont tendance à ne considérer la compréhension orale comme un moyen d'accès à la langue à apprendre, négligeant de la considérer comme une aptitude qu'elle est justifiée de travailler en tant que telle parce qu'elle est un moyen d'action sociale.

L'introduction des documents authentiques à l'enseignement du FLE :

La définition la plus courante du document "authentique" de quelque nature qu'il soit (écrit, oral, visuel ou audiovisuel) : est un document qui n'a pas été conçu à des fins pédagogiques. Le contraire est document pédagogique. Nous avons pu dire, en effet, que le document "authentique" dit " non pédagogique" s'est souvent révélé être le document pédagogique par excellence. Les avantages qu'il représente ne sont plus à démontrer, et cela dès les premières heures de l'apprentissage. Il est essentiel de proposer aux apprenants, selon l'approche communicative, des modèles de situations de communication de la vie réelle. Le document authentique est un outil indispensable dans les cours de langue étrangère et est considéré comme support pédagogique dans les différentes activités de l'apprentissage des langues.

outdocument "authentique", témoignant de la réalité communicative et pédagogique au moment de son utilisation dans le processus d'apprentissage.

Les documents "authentiques" ont une pluralité d'origine :

- A. Document de type écrit, oral visuel, audiovisuel, informatique.
- B. Document d'origine des domaines personnels, publics, professionnels et éducationnels comme par exemple :
 1. Document illustrateur, qui sert à illustrer un des éléments linguistiques.
 2. Document déclencheur, qui donne à l'apprenant l'envie de s'exprimer soit pour en savoir davantage, soit pour donner son avis. Donc nous pouvons dire, ce type allume la curiosité de l'apprenant.
 3. Document moteur, qui est considéré et utilisé comme le centre de l'apprentissage, à partir duquel les activités seraient proposées.

Ces activités reposent sur la notion de *l'apprentissage par tâche* c'est-à-dire ce qui met l'apprenant en position d'acteur de son apprentissage en favorisant le développement de son autonomie.

Les objectifs de l'apprentissage, les supports choisis et les activités engagées invitent à mettre en œuvre une évaluation formative, centrée sur le degré d'acquisition de compétences langagières évaluées à la fois par l'enseignant et par l'apprenant selon un processus continu d'analyse, de réadaptation des contenus d'apprentissage aux besoins des apprenants.

L'évaluation de la compréhension orale : Définitions :

L'évaluation, en pédagogie, est aussi appelée docimologie. C'est la science qui étudie les différents moyens d'évaluer. Ses formes (entretien, test à choix de réponse multiples, essai, etc.) et ses fonctions (diagnostique, formative, sommative, etc.) sont multiples.

A-Ce qui consiste à porter un jugement de valeur sur le travail fourni à partir d'un objectif fixé et pour but de prendre une décision. Cette décision peut être de:

- passer à la séquence suivante.
- proposer de nouvelles activités sur le même sujet abordé.
 - revoir la stratégie de la séquence, ce qui comprend la préparation, la présentation, les supports pédagogiques, le temps consacré,...
- revoir les modalités ou les moyens d'évaluation.

En 1998, d'après le site internet ([eduscol. Education.fr](http://eduscol.education.fr)), une expérimentation de l'évaluation de la compréhension orale a été réalisée dans les académies de Créteil et d'Orléans-Tours. Elle a été étendue à l'ensemble des académies en 1999 et 2000 pour les classes de première. Dans ce cadre, un groupe d'enseignants et l'inspecteur pédagogique régional de l'académie, sous la conduite de l'inspecteur général de l'éducation nationale, ont élaboré un outil d'évaluation sommative ce qui se déroule après les activités de l'apprentissage pour la compréhension orale, compétence souvent négligée dans l'enseignement de l'espagnol. Leur démarche les a amenés à sérier les difficultés et à établir des critères précis afin de n'évaluer que les capacités de compréhension orale et non l'expression écrite des apprenants. En conséquence, ils se sont efforcés de rédiger des sujets ne posant aucune difficulté de compréhension. D'autre part, ils ont fait le choix de fournir le barème aux élèves qui ont ainsi pu mieux mesurer où ils devaient se porter leurs efforts. L'utilisation de cet outil se caractérise par une grande souplesse et il peut être

utilisé dans des situations d'apprentissage différentes. Il a été adapté à chaque fois en fonction du moment de l'année, du support et des compétences d'apprenants. Les étudiants ont dans un premier temps été surpris par le débit de paroles des documents authentiques choisis (extraits d'émission de la télévision espagnole) lors de la troisième année de l'expérimentation. Cependant, les résultats obtenus des expérimentés semblent encourageants et révèlent que certains d'entre eux, tout en manifestant une maîtrise limitée de la langue, développent de fortes compétences dans ce domaine. Cette expérimentation nous montre que le meilleur type d'évaluation de la compétence de compréhension orale, est l'évaluation sommative – ce qui arrive après la fin du processus de l'enseignement/apprentissage – et nous remarquons aussi qu'elle s'est basée sur l'utilisation des extraits des émissions télévisées, notant que notre recherche se base sur les mêmes idées avec un corpus différent.

Cadre pratique :L'échantillon :

Nous avons sélectionné les apprenants de quatrième année, l'année universitaire 2013-2014, département du français à la faculté de pédagogie de l'Université du Soudan des Sciences et de Technologie. Ce groupe a suivi 70 heures d'apprentissage du français ce qui coïncide le niveau A2, selon la nouvelle classification du *cadre européen commun de référence pour les langues CECR*. **Les objectifs de l'expérimentation :**

Enseigner une séquence de langue ou d'une autre matière a toujours besoin de fixer des objectifs c'est à dire de répondre à une simple question celle que (pourquoi je fais ça ?) pour cette raison nous montrons les objectifs suivants pour notre expérimentation :

- 1- Savoir de quelle manière pouvons – nous intégrer les émissions radiophoniques au cours de la compréhension orale en classe soudanaise du F.L.E.
- 2- Essayer de proposer des méthodes simples à l'enseignement de la compréhension orale.
- 3- Savoir les liens ou les interactions des autres compétences écrites (production et compréhension) à l'évaluation de la compréhension orale.

Les démarches de l'expérimentation :

Pour but de faciliter la réalisation de l'expérimentation et faire introduire pédagogiquement et psychologiquement, les apprenants au sein de l'expérimentation, nous avons divisé les 10 séquences de l'expérimentation de la manière suivante :

- Les quatre premières séquences sont introductives, sur l'écoute et la discussion générales.
- La cinquième et la sixième séquences sont guidées, comme une formation par rapport aux tests, dans les quelle nous avons :
 1. Une première écoute.
 2. Une discussion générale.
 3. Distribution de premier test (choix multiple).
 4. Deuxième écoute.
 5. Ramasse des papiers.
 6. Distribution de deuxième test (questions ouvertes).
 7. Troisième écoute.
 8. Ramasse des papiers.
- Dans les quatre dernières séquences, nous allons quitter l'apprenant seul face à son travail et nous suivons les étapes suivantes :

- 1- Distribution de premier test (choix multiple).
- 2- Première écoute.
- 3- Ramasse des papiers.
- 4- Distribution de deuxième test (questions ouvertes).
- 5- Deuxième écoute.
- 6- Ramasse des papiers.

Le corpus:

Le corpus que nous avons choisi dans cette étude se compose des extraits radiophoniques de radio France internationale R.F.I. Et dans ce sens, nous avons choisi des journaux d'informations de site internet de R.F.I (www.rfi.fr) l'icône de la langue française, cette option a été faite pour des raisons :

- 1- Les émissions qui se trouvent sur l'icône de la langue française, sont orientées à l'apprentissage du F.L.E et pour cette raison la langue utilisée c'est-à-dire les mots, les expressions, la prononciation, sont claires tout avec une vitesse assez normale à l'écoute.
- 2- les sujets présentés sont variés et donnent aux apprenants des informations en plusieurs domaines ; politique, économique,... etc.
- 3- La durée de l'extrait est dix minutes, nous trouvons que l'information est suffisamment court (une à trois minutes maximum).
- 4- Le document est d'une très bonne qualité technique (sonore).
- 5- Le téléchargement du document (audio, en plus le texte écrit) du site internet de R.F.I, nous a été facile et disponible.

Méthodologie et traitement des données :La méthode d'analyse :

Pour la validation de l'expérimentation que nous produisons, et notre objectif de tester et évaluer la compréhension orale des apprenants participants à l'expérimentation, nous avons fait une évaluation sommative de deux tests d'après, c'est-à-dire après la fin de chaque séquence. Le premier a des questions à choix multiple et a pour objectif d'évaluer la compréhension globale du contenu des émissions traitées pendant l'expérimentation et le deuxième est présenté sous forme de questions ouvertes, et il a deux objectifs :

- 1- La vérification de cette compréhension.
- 2- Le repérage des liens des compétences écrites (production et compréhension) à l'évaluation de la compréhension orale.

Les caractéristiques des tests :

- 1- Chaque test se compose de cinq questions sur le contenu de l'extrait écouté.
- 2- Les deux tests sont écrits, nous avons donc la compétence de la compréhension écrite (C.E).
- 3- Les deux tests abordent les mêmes questions avec les mêmes phrases.
- 4- Le premier test, du choix multiple, l'apprenant coche la bonne réponse, ce premier test a pour but de vérifier la compréhension et trouver les liens des compétences écrites langagières à l'évaluation de la compréhension orale.
- 5- Le deuxième test, de question ouverte, l'apprenant répond en utilisant son propre style à l'écriture, alors nous avons ici la compétence de la production écrite (P.E) et l'objectif de ce test est d'évaluer la compréhension affinée. Nous commençons par le test à choix multiple parce que, et d'un point de vue pédagogique nous donnons au

début aux apprenants des questions claires et simples pour lesquelles l'apprenant utilise une seule compétence et par la suite nous allons petit à petit vers la complexité ; question ouverte à laquelle l'apprenant utilise plusieurs compétences.

Présentation et analyse des données : La signification de deux tests :

Réponses d'apprenant	Signification et indication
Réponse correcte dans les deux tests.	Cela indique qu'il n'y a aucun problème aux trois compétences évoquées (C.O, C.E et P.E).
Réponse fausse dans les deux tests.	Cette indication nous guide à observer qu'il ya des difficultés à la C.O. mais cela ne signifie pas qu'il a des difficultés aux autres compétences touchées (C.E et P.E) car l'objectif de deux tests est de tester la compréhension orale.
Réponse fausse au premier et correcte au deuxième.	Indicateur d'une difficulté à la compréhension écrite des réponses proposées (test du choix multiple).
Réponse correcte au premier et fausse au deuxième.	Indicateur qu'il y a une difficulté à la production écrite.

Exemple d'analyse d'une séquence:

De quel type s'agit l'extrait ou le document ?

Journal d'information en français facile. La durée : 10 minutes.

Premier participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	√	√	√	√	√
Deuxième test	x	√	√	x	x

Les réponses sont correctes au premier test, au deuxième, nous avons deux réponses correctes. Il a une difficulté à la production écrite parce qu'il a répondu correctement au premier test.

Deuxième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	√	x	√	x	x
Deuxième test	√	x	√	√	x

Dans ce cas, nous avons deux réponses correctes au premier et trois au deuxième, il y a deux réponses fausses communes dans les deux tests aux questions numéro deux et cinq, une réponse fausse à la question numéro quatre au premier test. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant les questions numéro deux et cinq, en plus il a une difficulté à la compréhension écrite des réponses proposées pour la question numéro quatre parce qu'il a répondu correctement au deuxième test.

Troisième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	√	√	√	x	x
Deuxième test	x	x	x	x	x

En ce qui concerne ce participant, nous avons trois réponses correctes au premier et toutes les réponses sont fausses au deuxième, il y a deux réponses fausses communes dans les deux tests aux questions numéro quatre et cinq. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant les questions numéro quatre et cinq, en plus il a une difficulté à la production écrite parce qu'il a répondu correctement au premier test.

Quatrième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	√	x	x	√	√
Deuxième test	√	x	x	√	√

Dans ce cas, nous avons trois réponses correctes au premier et trois au deuxième, il y a deux réponses fausses communes dans les deux tests aux questions numéro deux et trois. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant les questions numéro deux et trois.

Cinquième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	√	√	√	√	x
Deuxième test	X	x	x	√	x

Ici, remarquant que nous avons quatre réponses correctes au premier et une correcte au deuxième, il y a une réponse fausse commune dans les deux tests à la question numéro cinq. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant la question numéro cinq, en plus il a une difficulté à la production écrite parce qu'il a répondu correctement au premier test.

Sixième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	√	√	x	x	√
Deuxième test	x	x	x	x	x

Ici, nous avons trois réponses correctes au premier et toutes les réponses sont fausses au deuxième, il y a deux réponses fausses communes dans les deux tests aux questions numéro trois et quatre. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant les questions numéro trois et quatre, en plus il a une difficulté à la production écrite parce qu'il a répondu correctement au premier test.

Septième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	x	√	√	x	x
Deuxième test	x	√	√	x	x

Dans ce tableau, nous avons deux réponses correctes au premier et deux autres au deuxième, il y a trois réponses fausses communes dans les deux tests aux questions numéro un, quatre et cinq. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant ces questions numéro (un, quatre et cinq).

Huitième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	√	√	x	√	x
Deuxième test	√	√	x	√	x

Concernant ce participant, nous avons trois réponses correctes au premier et trois autres au deuxième, il y a deux réponses fausses communes dans les deux tests aux questions numéro trois et cinq. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant ces questions numéro (trois et cinq).

Neuvième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	x	√	√	√	x
Deuxième test	x	√	√	√	x

Dans ce cas, nous avons trois réponses correctes au premier et trois autres au deuxième, il y a deux réponses fausses communes dans les deux tests aux questions numéro un et cinq. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant ces questions numéro (un et cinq).

Dixième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	√	√	x	x	√
Deuxième test	√	√	x	√	x

Remarquons que nous avons trois réponses correctes au premier et trois autres au deuxième, il y a une réponse fausse commune dans les deux tests à la question numéro trois, une réponse fausse à la question numéro quatre au premier test et une autre fausse à la question numéro cinq au deuxième test. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant la question numéro trois, en plus il a une difficulté à la compréhension écrite des réponses proposées pour la question numéro quatre parce qu'il l'a répondu correctement au deuxième test et encore il a une difficulté à la production écrite concernant la question numéro cinq parce qu'il a répondu correctement au premier.

Onzième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	√	√	√	√	x
Deuxième test	√	√	√	√	x

Dans ce cas, nous avons quatre réponses correctes au premier et quatre autres au deuxième, il y a une réponse fausse commune dans les deux tests à la question numéro cinq. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant la question numéro cinq.

Douzième participant :

Questions	1	2	3	4	5
Premier test	√	√	√	√	x
Deuxième test	x	X	x	√	x

A l'égard de ce participant, nous avons quatre réponses correctes au premier et une correcte au deuxième, il y a une réponse fausse commune dans les deux tests à la question numéro cinq. Il a une difficulté à la compréhension orale de l'information concernant la question numéro cinq, en plus il a une difficulté à la production écrite parce qu'il a répondu correctement au premier test.

L'analyse générale des résultats de séquence :

Réponses d'apprenant	Signification et indication	Nombre	pourcentage
Réponse correcte dans les deux tests.	Cela indique qu'il n'a aucun problème aux trois compétences touchées (C.O, C.E et P.E).	--	--
Réponse fausse dans les deux tests.	Cette indication nous guide à constater qu'il a des difficultés à la C.O mais cela ne signifie pas qu'il a des difficultés aux autres compétences touchées (C.E et P.E) car l'objectif de deux tests est de tester la compréhension orale.	11	%91.6
Réponse fausse au premier et correcte au deuxième.	Indicateur d'une difficulté à la compréhension écrite des réponses proposées (test du choix multiple).	--	--
Réponse correcte au premier et fausse au deuxième.	Indicateur qu'il a une difficulté à la production écrite.	1	%8.3

Réponses fausses communes :

Nous trouvons, à partir de l'analyse de chaque participant qu'il y a des réponses fausses communes dans le cas de réponse fausse dans les deux tests avec :

a- Réponse fausse au premier et correcte au deuxième. 4----% 33.3

b- Réponse correcte au premier et fausse au deuxième. 4----% 33.3

Conclusion et propositions pédagogiques:

Après cette analyse nous avons abouti aux résultats suivants :

- L'enseignement de la compréhension orale sera plus facile avec une organisation claire et simple du cours tout en mettant l'accent sur l'écoute et la discussion générale.
- Le grand problème que nous affrontons, c'est l'évaluation de la compréhension orale et dans cette situation il faut différencier entre la compréhension orale en tant qu'une activité cognitive et en tant qu'un exercice pédagogique. Dans la première (activité cognitive) l'apprenant suit des stratégies cognitives et méta cognitive mais à la deuxième situation (exercice pédagogique) nous devons opter pour une ou plus de compétences linguistiques. Ce choix nous amène à la complexité de l'enseignement et de l'évaluation de la compréhension orale.
- En accompagnant les idées mentionnées dans le paragraphe plus haut, trouvant que l'évaluation de la compréhension orale ne peut jamais être loin de mélange et mixage avec les autres compétences linguistiques (voir le cas des réponses fausses communes plus hautes) donc pour évaluer la compréhension orale nous avons deux options :
A- Poser les questions oralement et l'apprenant répond aussi oralement donc ici nous la compétence de la production orale.
B- Poser des questions écrites et l'apprenant répond avec son écrit ce que nous avons fait dans cette étude et ici nous avons deux compétences la compréhension écrite et la production écrite.
- Pour pouvoir enseigner et évaluer la compréhension orale, nous proposons de diviser les cours ou les séquences en trois niveaux : introductif, guidé et non guidé tout avec les démarches que nous avons cité plus haut.
- Pour l'amélioration de compétence de la compréhension orale, nous jugeons utile d'après notre expérimentation qu' à la tête les médias, d'adopter pour exploiter les émissions de Radio France Internationale pour les raisons qui ont été mentionnées au corpus.

BIBLIOGRAPHIES:

- EMMANUELLE Carette 2008, Le français dans le monde, Recherches et applications, n 43. Clé international. Paris.
- KAMBER Alain et SKUPIEN Carine, 2008, les documents radiophoniques dans l'enseignement de la compréhension orale, université de Neuchâtel, ILCF.
- MOHMAD ADAM Bachir. 1986, Études sur l'utilisation de documents audio-scripto-visuels pour une classe de français langue étrangère dans le cadre de l'enseignement supérieur. Réflexion sur les programmes universitaires au soudan, thèse de doctorat de troisième cycle de littérature française et comparée. université de Potiers.
- TAGLIANTE Christine. 1991, l'évaluation, clé international, Paris.
- TAGLIANTE Christine. 1994, La classe de langue, clé international, Paris.

-
- TROTTIER Sara, l'évaluation de la production orale chez les adultes en francisation : analyse des critères de
 - cinq enseignantes, mémoire présenté comme exigence partielle de la maitrise en linguistique, université du Québec à Montréal, Novembre 2007.

Sito-graphies :

- [http:// eduscol. Education.fr/Doo33/ langviv-acte 9htm](http://eduscol.education.fr/Doo33/langviv-acte9htm)
 - <http://www.edufle.net/integration-du-multimedia> "FLE, Intégration du multimédia dans l'enseignement du français langue seconde.
 - <http://www.clauniv-fcomte-fr/index.php>, l'enseignement du FLE
- www.banqoutils.education.gouv.fr